

PŘÍLOHA 2

Povinné údaje smlouvy o spolupráci

(Smlouva o Spolupráci musí obsahovat následující údaje nebo může být použitý vzor viz níže):

- Název projektu Spolupráce
- KMAS/KMAS ČR (kontakty, adresa, zastoupená);
- PMAS (kontakty, adresa, zastoupená);
- Popis projektu Spolupráce;
- Účel a přínosy projektu;
- Společná ustanovení a Koordinační pracovní skupina (úloha, pravomoci);
- KMAS (podrobnější identifikace, role, pravomoci,);
- PMAS (podrobnější identifikace, role, pravomoci);
- Předpokládané výstupy (fyzický výstup projektu např. silnice v km), výsledky (okamžité účinky výstupu na cílové skupiny, uživatele projektu) a dopady (dlouhodobější širší účinek výstupu);
- Cíle KMAS/KMAS ČR - trvání implementace projektu (plánování, časový harmonogram);
- Cíle PMAS - trvání implementace projektu (plánování, časový harmonogram);
- Předpokládané celkové náklady projektu včetně uvedení zdrojů financování (společné náklady na projekt, zdroje financování, podíl hrazení financí jednotlivými MAS);
- Předpokládané rozpočtové náklady projektu (zvláště KMAS, KMAS ČR a jednotlivé PMAS).

Poznámka: Smlouvu a osnovu projektu spolupráce lze sloučit, pokud výsledný dokument bude obsahovat povinné údaje smlouvy a bude odpovídat závazné osnově projektu.

Záměr a) Vzor Smlouvy o národní Spolupráci

VZOR - Smlouva o národní Spolupráci

Název projektu Spolupráce:	
Kontakty:	
KMAS:	
Zastoupená (osoba pověřená k zastupování KMAS):	
Kontaktní osoba:	
Kontaktní adresa:	
Telefonní číslo:	
Fax:	
e – mailová adresa:	

PMAS: (možnost přidat PMAS)
Zastoupená:
Kontaktní osoba:
Kontaktní adresa:
Telefonní číslo:
Fax:
e – mailová adresa:

kapitola I. :

Popis projektu:

- uveďte rozsah a předmět projektu Spolupráce, podíl činnosti jednotlivých partnerů

kapitola II.:

Účel a přínosy:

- *uved'te účel a přínosy projektu Spolupráce*
- *definujte jak bude dosaženo uvedeného účelu a plnění cílů společné strategie partnerů*

kapitola III.

Společná ustanovení:

možnost přistoupení nových partnerů, možnost nahrazení, výměna partnerů odstoupení od smlouvy o Spolupráci, řešení případných konfliktů a další ustanovení nezbytná pro fungování projektu spolupráce

kapitola IV.

Koordinační pracovní skupina:

uved'te jaké pravomoci má tato skupina, jednací řád, uved'te předsedu pracovní skupiny, kolik má členů a jak jsou zastoupeni jednotliví partneři. Uved'te případy, ve kterých se Koordinační pracovní skupina bude scházet, eventuelně další podstatné body

kapitola V.

Úloha zúčastněných MAS:

článek a) KMAS:

uved'te podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uved'te práva a povinnosti KMAS, pravomoci v rámci projektu Spolupráce a rozsah vykonávaných činností

článek b) PMAS č. 1

uved'te podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uved'te práva a povinnosti partnerské MAS č.1

článek c) PMAS č. x

uved'te podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uved'te práva a povinnosti partnerské MAS č.x

kapitola VI.

Činnost KMAS

článek a) Splnění cílů KMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:

rozved'te rámcově cíle KMAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram

Časový rámec	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište úkol a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo, v souladu s popisem projektu Spolupráce</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:

- uveďte

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro KMAS:

- uveďte

článek e) Dopady projektu:

- uveďte konkrétně

článek f) Doba fyzické realizace projektu:

uveďte termín zahájení a dokončení

kapitola VII.

Činnost PMAS č. 1

článek a) Splnění cílů PMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:

rozved'te rámcově cíle partnerské MAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram:

Časový rámec	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište konkrétní úkol partnera a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:

uved'te

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro PMAS:

uved'te

článek e) Dopady projektu:

uved'te

článek f) Doba fyzické realizace projektu:

uved'te termín zahájení a dokončení

Činnost PMAS č. X

článek a) Splnění cílů PMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:

rozved'te rámcově cíle partnerské MAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram:

Časový rámec	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište konkrétní úkol partnera a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:

uved'te

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro PMAS č.X:

uved'te

článek e) Dopady projektu:

uved'te

článek f) Doba fyzické realizace projektu:

uved'te termín zahájení a dokončení

kapitola VIII.

Předpokládané způsobilé výdaje ze kterých je stanovena dotace včetně uvedení zdrojů financování:

uved'te

Společné náklady na projekt	Kč	%
------------------------------------	-----------	----------

<i>definujte v souladu s navrženým projektem Spolupráce</i>		
<i>definujte zdroje financování:</i>		
EU Národní zdroje Privátní zdroje (aj.)		
<i>definujte způsobilé výdaje jednotlivých MAS:</i>		
KMAS		
PMAS č. 1 PMAS č. X		
<i>Způsobilé výdaje ze kterých je stanovena dotace- celkem</i>		

článek a) KMAS

Předpokládané náklady části projektu KMAS a zdroje financování:

	Kč
Celkové výdaje:	
Nezpůsobilé výdaje:	
Celkové způsobilé výdaje:	
Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Příprava projektu spolupráce	
Koordinace projektu spolupráce	
Realizace projektu spolupráce	
Zdroje financování:	
EU	
Národní zdroje	
Privátní zdroje, aj.	
KMAS se podílí věcným plněním (uved'te předpokládanou částku)	

článek b) PMAS č. 1

Předpokládané náklady části projektu PMAS č.1 a zdroje financování

	Kč
Celkové výdaje:	
Nezpůsobilé výdaje:	
Celkové způsobilé výdaje:	
Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Příprava projektu spolupráce	
Koordinace projektu spolupráce	
Realizace projektu spolupráce	
Zdroje financování:	
EU	
Národní zdroje	

Privátní zdroje, aj.	
PMAS se podílí věcným plněním (uved'te předpokládanou částku)	

článek c) PMAS č.x

Předpokládané náklady části projektu PMAS č.x a zdroje financování

	Kč
Celkové výdaje:	
Nezpůsobilé výdaje:	
Celkové způsobilé výdaje:	
Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Příprava projektu spolupráce	
Koordinace projektu spolupráce	
Realizace projektu spolupráce	
Zdroje financování:	
EU	
Národní zdroje	
Privátní zdroje, aj.	
PMAS se podílí věcným plněním (uved'te předpokládanou částku)	

kapitola IX.

Závěrečná ustanovení:

Uved'te (platná legislativa, změny znění smlouvy, účinnost atd.)

jméno, příjmení, plná moc ze dne ... (zastupující KMAS)

jméno, příjmení, plná moc ze dne ... (zastupující PMAS č. 1 – X.)

záměr b) Vzor Smlouvy o mezinárodní Spolupráci

Title of co-operation project: Název projektu Spolupráce:	
Applicable law and competent court: Legislativní nástroje:	
Contact:	
Name of the lead LAG: Koordinační MAS:	
Represented: Zastoupená:	
Name of Contact person for this form: Kontaktní osoba:	
Address of Contact: Kontaktní adresa:	
Telephone No: Telefonní číslo:	
Fax No: Fax:	
e-Mail: e – mailová adresa:	
Languages spoken/understood: Jazyky mluvené/rozuměné:	

Name of the partner LAG: PMAS:
Name: Zastoupená:
Name of Contact person for this form: Kontaktní osoba:
Address of Contact: Kontaktní adresa:
Telephone No: Telefonní číslo:

Fax No:

Fax:

e-Mail:

e – mailová adresa:

Languages spoken/understood:

Jazyky mluvené/rozuměné:

kapitola I. :

Description of project objectives:

Popis projektu:

- uveďte rozsah a předmět projektu Spolupráce, podíl činnosti jednotlivých partnerů

kapitola II.:

Účel a přínosy:

- uveďte účel a přínosy projektu Spolupráce

- definujte jak bude dosaženo uvedeného účelu a plnění cílů společné strategie partnerů

kapitola III.

Declaration:

Společná ustanovení:

možnost přistoupení nových partnerů, možnost nahrazení partnerů, výměna partnerů, odstoupení od smlouvy o Spolupráci, řešení případných konfliktů, společný jazyk a další ustanovení nezbytná pro fungování projektu Spolupráce

kapitola IV.

Transnational Co-ordinating Group:

Koordinační pracovní skupina:

uveďte jaké pravomoci má tato skupina, jednací řád, uveďte předsedu pracovní skupiny, kolik má členů a jak jsou zastoupeni jednotliví partneři, uveďte případy, ve kterých se Koordinační pracovní skupina bude scházet, eventuálně další podstatné body,

kapitola V.

Role of each LAG:

Úloha zúčastněných MAS:

článek a) Lead LAG:

KMAS/KMAS ČR:

uveďte podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uveďte práva a povinnosti KMAS/KMAS ČR, pravomoci v rámci projektu Spolupráce a rozsah vykonávaných činností

článek b) Partner LAG 1:
PMAS č.1:

uved'te podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uved'te práva a povinnosti PMAS č.1, pravomoci v rámci projektu Spolupráce a rozsah vykonávaných činností

článek c) Partner LAG x:
PMAS č.x:

uved'te podrobnější identifikaci (včetně statutárního zástupce/zástupců), uved'te práva a povinnosti PMAS č.x, pravomoci v rámci projektu Spolupráce a rozsah vykonávaných činností

kapitola VI.

Role of the Partner LAGs:
Činnost KMAS/KMAS ČR

článek a) Splnění cílů KMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:

rozved'te rámcově cíle KMAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram

Časový rámeček	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište úkol a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo, v souladu s popisem projektu Spolupráce</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:
- uved'te

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro KMAS:
- uved'te

článek e) Dopady projektu:
- uved'te konkrétně

článek f) Doba fyzické realizace projektu:
- uved'te termín zahájení a dokončení

kapitola VII.

Činnost PMAS č. 1

článek a) Splnění cílů PMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:
rozved'te rámcově cíle partnerské MAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram:

Časový rámec	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište konkrétní úkol partnera a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:
uveďte

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro PMAS:
uveďte

článek e) Dopady projektu:
uveďte

článek f) Doba fyzické realizace projektu:
uveďte termín zahájení a dokončení

Činnost PMAS č. X

článek a) Splnění cílů PMAS vyplývajících ze SPL nebo jiných rozvojových dokumentů:
rozved'te rámcově cíle partnerské MAS a jakým způsobem budou cíle splněny

článek b) Plánování, časový harmonogram:

Časový rámec	Úkol a přínos
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 1.</u> <i>Popište konkrétní úkol partnera a definujte výstupy a prostředky, jak bude splnění úkolu dosaženo</i>
<i>Měsíc/rok – měsíc/rok</i>	<u>Úkol č. 2</u>

článek c) Předpokládané výstupy:
uveďte

článek d) Popis předpokládaných výsledků pro PMAS č.X:
uved'te

článek e) Dopady projektu:
uved'te

článek f) Doba fyzické realizace projektu:
uved'te termín zahájení a dokončení

kapitola VIII.

Planned budget for project and financing:

Předpokládané způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace včetně uvedení zdrojů financování:

uved'te

Point Cost/Společné náklady na projekt	Kč	%
<i>definujte v souladu s navrženým projektem Spolupráce</i>		
<i>Financing/definujte zdroje financování:</i>		
Community EAFRD/EU		
Public/Národní zdroje		
Private tec./Privátní zdroje (aj.)		
<i>Eligible Cost of each LAG/definujte způsobilé výdaje jednotlivými MAS:</i>		
Lead LAG/KMAS		
Partner LAG 1/PMAS č. 1		
Partner LAG x/PMAS č. X		
<i>Total eligible Cost/Způsobilé výdaje ze kterých je stanovena dotace- celkem</i>		

Článek a) Planned individual budget for project and financing - Lead LAG:
Předpokládané náklady části projektu a jejich financování

	Kč
Individual Total Cost/Celkové výdaje:	
Ineligible Cost/Nezpůsobilé výdaje:	
Total eligible cost/Celkové způsobilé výdaje:	
Eligible Cost for grant/Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Project Preparation/Příprava projektu spolupráce	
Project Coordination/Koordinace projektu spolupráce	
Project Realization/Realizace projektu spolupráce	
Financing/Zdroje financování:	
Community EAFRD/EU	

Public/Národní zdroje	
Private/Privátní zdroje, aj.	
Voluntary work and supply/Věcné plnění (uved'te předpokládanou částku)	

článek b) Planned individual budget for project and financing - Partner LAG 1/PMAS č. 1

Předpokládané náklady části projektu PMAS č.1 a zdroje financování

	Kč
Individual Total Cost/Celkové výdaje:	
Ineligible Cost/Nezpůsobilé výdaje:	
Total eligible cost/Celkové způsobilé výdaje:	
Eligible Cost for grant/Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Project Preparation/Příprava projektu spolupráce	
Project Coordination/Koordinace projektu spolupráce	
Project Realization/Realizace projektu spolupráce	
Financing/Zdroje financování:	
Community EAFRD/EU	
Public/Národní zdroje	
Private/Privátní zdroje, aj.	
Voluntary work and supply/Věcné plnění (uved'te předpokládanou částku)	

článek c) Partner LAG x/PMAS č.X

Planned individual budget for project and financing - Partner Předpokládané náklady části projektu PMAS č.x a zdroje financování

	Kč
Individual Total Cost/Celkové výdaje:	
Ineligible Cost/Nezpůsobilé výdaje:	
Total eligible cost/Celkové způsobilé výdaje:	
Eligible Cost for grant/Způsobilé výdaje, ze kterých je stanovena dotace:	
Project Preparation/Příprava projektu spolupráce	
Project Coordination/Koordinace projektu spolupráce	
Project Realization/Realizace projektu spolupráce	
Financing/Zdroje financování:	
Community EAFRD/EU	
Public/Národní zdroje	
Private/Privátní zdroje, aj.	
Voluntary work and supply/Věcné plnění (uved'te předpokládanou částku)	

kapitola VII.

Final declaration:

Závěrečná ustanovení:

uved'te

1) _____
Name of representative Lead LAG, position, date
jméno, příjmení, datum, plná moc ze dne (zastupující KMAS)

2) _____
Name of representative Partner LAG 1 - x, position, date
jméno, příjmení, datum, plná moc ze dne (zastupující PMAS č. 1 – X.)

